

THÉÂTRE DES CÉLESTINS

DIRECTION : MONCHARMONT

SAISON 1925-1926 — 21^e Année

PAS SUR LA BOUCHE



Edité par la Société Nouvelle Agence FOURNIER

Prix : 1 franc 25

A
l'intérieur du Théâtre
pendant les Entr'Actes
AU FOYER DU PUBLIC
Orchestre - Consommations de 1^{er} Choix

à la disposition des Spectateurs des Fautouils d'Orchestre, de Parquet
de Balcon et Premières

COMEDIA * BAR-RESTAURANT

DÉJEUNERS ET DINERS
A PRIX FIXE ET SUR COMMANDE
BAR ANGLAIS

SOUPER APRÈS LE SPECTACLE
DANCING
Orchestre MARIO AVAGNINA
Tél. B. 57-38

IMMEUBLES

*de rapport
en co-propriété*



CONSTRUCTION
DE VILLAS

LOTISSEMENT DE DOMAINES

BERNARD & THOMAS

IMMEUBLES

87, Rue de la République, 87

- LYON -

Téléph. : BARRE 35-52

SERVICE IMMOBILIER

VENTES ET ACHATS

de toutes Propriétés à Lyon et dans la région

Consultez, Service immobilier, Bureaux :
l'après-midi seulement

Le Bar chic
à Lyon

Chatham

90, Rue de l'Hôtel-de-Ville
..... LYON
Téléphone : BARRE 14-73



Mlle Ginette WINTER

Photo X.

Mlle Huguette DRACY

Photo X.



Mesdames!!!

voir les Étalages

de ➡

95, Rue Moncey, LYON — Téléphone : VAUDREY 26-49



- - SON GRAND CHOIX - -
SES CHAPEAUX RÉCLAME
- SPÉCIALITÉ DE DEUIL -
- MODÈLES DE PARIS -



POUR ACHETER ou VENDRE
CINEMA
MUSIC-HALL-SPECTACLE
BERTHOT PROFESSIONNEL
31 quai des Broffeaux
LYON
TELE VAUDREY 31-21

Jacquemin

Passard

ne signe que des chaussures et des
chapeaux, élégants

1-3 RUE DE LA BARRE

TAILLERIE DE DIAMANTS

D. ARBEZ

DIAMANTAIRE PROFESSIONNEL

Téléphone : BARRE 32-63

14, Rue des Archers, 14
(2^{me} au-dessus de l'Entresol)

Téléphone : BARRE 32-63

ACHAT : Brillants — Perles — Pierres Fines — Bijoux

EXPERTISE

BIJOUX "ORIA"

Plaqué Or Inaltérable ~ CHEZ TOUS LES BIJOUTIERS ~ Rachetés après usage



M. GARCHERY

Photo. K.



Quand vous avez chez vous, la lumière électrique vous pouvez aussi avoir du Feu

sans dépense supplémentaire de courant

par L'ALLUMOIR ÉLECTRIQUE MODERNE "WIT"

Appareil garanti breveté France et Etranger Reg. Com. Lyon A. 13679

En Vente chez les Électriciens

Téléphone : BARRE 13-67

Gilou Modest
Gilberte Mazyer, 23, Quai de Retz
Lyon

GRISONNANTS

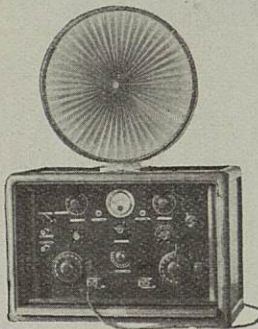
Qui voulez **TEINDRE** vos Cheveux ou Barbes, vous recherchez une Teinture idéale; adoptez

LE NOSY-BÉ

qui donne vraiment des nuances naturelles en Blond, Chatain clair ou foncé, Brun et Noir, mieux que nature.

EMPLOI FACILE

E. CRÉ Fabrique : 70, Cours d'Herbouville **LYON**
Magasin de vente : 31, Rue Centrale



Tout pour **T. S. F.** Postes Galène
- et Lampes -
Super-Postes et Meubles

“RADIOSTYL”

Réception garantie sans Antennes de toutes émissions
Postes automatiques pour Cafés et Etablissements
Réseaux de Haut-Parleurs automatiques pour Usines

MAGASIN : 57, Cours de la Liberté

Tél. : VAUDREY 49-43

ATELIER : 28, Rue Voltaire ---

Dentelles

Blouses modèles

Lingerie fine

Vitrages Panneaux

15, Rue de la République, 15

Trousseaux

LYON

Dessus Lit

SINCÉRITÉ DE SES VINS

DEBILLY

AURAN, SUCC^r

9, Rue Constantine, 9 (angle rue Lanterne)

CUISINE RÉPUTÉE

SALONS PARTICULIERS
de 2 à 10 personnes



Mlle YZELLE

Photo. C. Bonfort, Marseille.



Appelle votre attention sur ses spécialités :

Portraits
Agrandissements
Cadres de Styles
Appareils Photo et Ciné
Objectifs "ZEISS"

Voir son Exposition Permanente

R. C. Lyon A 17.850

□ — □ OBJETS D'ART
MODERNES □ — □

M^{OR} CASSET
32, R. de la République
LYON

An Art Deco style illustration of an interior room. On the right, a Buddha statue sits on a cabinet in front of a large circular window. A chair is in the foreground, and a lamp is on a table in the background. The scene is framed by a decorative border.

*Voir les meubles
et les tentures*
de
h. Bonjour
C^{ie}

Magasin • 42-44, Cour de la Liberté
Atelier • 29, Cour de la Liberté

Téléphone
Vaudrey 11-60 **Lyon**

ant-Bazin

Spécialité de Stylographes et Porte-plumes réservoir

GRAVURES - CARTES DE VISITE - FAIRE-PART MARIAGES ET NAISSANCES

MAROQUINERIE FINE

PAPETERIE G. DURAND

LYON — 58, Rue de la République, 58 — LYON

L'éclairage du Théâtre est assuré par la "**Lampe MAZDA**"

Aujourd'hui, avec le concours de :

M^{me} Huguette DRACY **M^{me} Ginette WINTER**
M^{lle} YSELLE **M. Marcel FRANCK**

Pas sur la bouche

Opérette en 3 Actes, de **M. André BARDE**

Musique de **M. Maurice YVAIN**

(Privilège exclusif des Tournées H. MAX)

| | MM. | | M ^{me} |
|----------------|---------------------------------|----------------------------------|-----------------|
| Valandray..... | Marcel FRANCK. | Gilberte Valandray..... | Huguette DRACY. |
| Thomson..... | BAUDUIN. | M ^{lle} Poumaillac..... | YSELLE. |
| Charley..... | GARCHERY. | Huguette Verberie..... | Ginette WINTER. |
| Faradel..... | G. ADET. | M ^{me} Foin..... | M. VIDAL. |
| Mado..... | M ^{me} Mimi PÉRILLEUX. | Suzanne..... | M. MARGA. |
| Colette..... | L. RÉGIS. | Yvonne..... | M. TRAN. |

ET

M. BAUDUIN **M. G. ADET**

Administrateur : **M. PÉTERSEN**

Régisseur général : **M. G. ADET**

Chef d'Orchestre : **M. WITHAEGENS**

La "**Lampe MAZDA**" en vente chez tous les Electriciens

Tapis de la Maison **BOCCARA**, 18, Place Bellecour -- Lustrerie **BERDIEL**
Piano de la Maison **AURAND & BOLH**
Argenterie de la Maison **ROUX-MARQUIAN**, 7, Rue Centrale, 7
Bibels d'Art et Modern-Style, du "**ROI DE LAHORE**" 8, Place des Terreaux, 8
Linge de Table et Lingerie des "**DEUX ORPHELINES**"
Objets d'Art en Bijoux "**Au Trèfle d'Or**", **BELLON**, 2, Rue d'Algérie, 2
Accessoires, Meubles, etc., du "**BAZAR DE L'HOTEL-DE-VILLE**"
Meubles de la Maison **Victor GURNEL**, 69, Rue de l'Hôtel-de-Ville, 69
Encadrements, Gravures, Tableaux, Glaces de Style, Glaces de Genre de **TRONCY FRÈRES**
Place des Jacobins



CHIENS - CHATS

CLINIQUE MODÈLE

LUQUET, Médecin VÉTÉRINAIRE Spécialiste

242, Avenue de Saxe, 244

Téléph. : VAUDREY 27-62



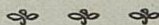
CHAMPAGNE DES VIGNOBLES
HENRIOT-MARGUET
MESNIL-s/-OGER (Marne)



Agent Général pour le Sud-Est :

Jules VOLAND 44, Place de la République, 44
LYON

PAS SUR LA BOUCHE



Dans son étourderie, Gilberte Valandray oublie et l'heure de son thé et les invités qu'elle y attend, et s'attarde dans ses courses à travers Paris.

En l'attendant, sa tante, la trépidante Mlle Poumaillac fait les honneurs à Faradel, un galant légèrement ridicule, et à la très jolie Huguette Verberie qui avoue, avec une certaine suffisance, qu'elle a décidé de se marier et a jeté son dévolu sur le très jeune Charley Brunner, presque un gamin, qui se singularise en fondant l'école cubisto-cunéiforme ou, par abréviation, l'école cucu, dont les tendances ont troublé la tête de l'écervelée Huguette. Ce qui n'empêche pas Faradel et Charley de poursuivre Gilberte de leurs assiduités. Mais Gilberte, tout en les encourageant ne leur accorde rien, car, tout en aimant le flirt, elle a décidé de rester une honnête femme.

A peine rentrée, Gilberte est légèrement bousculée par sa tante qui lui reproche d'oublier un peu trop ses invités ; mais elle voit dans cette inconséquence de l'atavisme maternel auquel rien ne peut l'y soustraire. Et en pensant à sa mère péruvienne, elle évoque son séjour en Amérique où elle devint la femme d'Eric Thomson, une espèce de brute dont elle se sépara au bout de six mois. Rentrée en France, après son divorce, elle écouta les propositions de Georges Valandray, l'aima, lui accorda sa main et prit la résolution de lui être fidèle. Seulement Georges qui avait juré de ne jamais épouser une veuve ou une femme divorcée, a toujours ignoré le premier mariage de sa femme, qu'une étourderie de cette dernière avait omis de faire régulariser devant le consul de France, à Chicago ; et il prétend que la femme reste toujours fidèle à celui qui l'a possédée le premier. Fort de cette théorie, il laisse Gilberte complètement libre et se rit des assiduités de Faradel et des autres soupirants.

En rentrant chez lui Valandray annonce à sa femme qu'il vient de traiter une très belle affaire avec un Américain et que celui-ci doit, après le dîner, signer le contrat qui leur assurera la grosse fortune. Gilberte est d'abord ravie, mais entendant annoncer Eric Thomson, elle perd la tête et prie sa tante de le recevoir.

MODÈLES DE HAUTE-COUTURE

FOURRURES

VALENTINE

R. C. LYON B 5044

TÉL.
B. 43-21

49, Rue de l'Hôtel-de-Ville, 49
LYON

Pour vos Achats
SOIERIES et LAINAGES

Adressez-vous à une Maison spécialiste
bien assortie

AUX SOIERIES LYONNAISES

M^{on} J. VIORNER

R. C. Lyon N° B. 4646

46, Rue de l'Hôtel-de-Ville (angle Rue de la Poulallerie)

Mlle Poumaillac se dépense en amabilité, mais Eric reste totalement indifférent et n'a pas l'air de comprendre quand Gilberte et sa tante essaient de lui faire entendre que son mariage doit rester ignoré. Il offre son bras à Gilberte pour passer à la salle à manger en se bornant à lui exprimer sa satisfaction.

Sous prétexte de terminer l'affaire entreprise avec Valandray, Eric ne quitte plus la maison et il surveille attentivement les faits et gestes de Gilberte qui s'en irrite. En causant avec lui, Mlle Poumaillac a appris qu'un jour, alors qu'il était encore enfant, Eric avait été embrassé sur la bouche par son institutrice. Ce baiser avait produit dans l'Américain une telle révolution qu'il avait fait serment de ne jamais plus le tolérer. Fine mouche, Mlle Poumaillac voit dans cet incident le moyen de débarrasser sa nièce de son premier mari. Elle pense qu'en décidant une jeune fille à faire parler ce baiser à Eric, celui-ci partira aussitôt et la paix reviendra dans l'âme de Gilberte. Elle espère que Huguette s'y prêtera ; mais celle-ci, toujours loquée de Charley, pousse l'inconscience jusqu'à s'offrir comme maîtresse au jeune snob, qui la repousse du reste en lui faisant comprendre que les risques sont trop grands et qu'il n'y consentira que lorsqu'elle aura trouvé un mari. Vexée mais toujours amoureuse, Huguette songe au baiser sur la bouche dont lui a parlé Mlle Poumaillac et demande à Charley de lui indiquer comment il faut s'y prendre pour séduire l'Américain dont elle veut faire son mari.

Cependant Eric a surpris Gilberte se laissant embrasser par Charley, et il lui fait une scène très violente où il lui laisse entendre qu'il l'aime encore et qu'il veut la reprendre. Furieuse, Gilberte supplie son mari de ne pas terminer son affaire avec Eric et de renoncer à la fortune. Valandray ne veut admettre que sa femme puisse le tromper et certain de sa fidélité, il se rit de l'amour de l'Américain. Mais Eric ne se tient pas pour battu, et il informe Valandray que Charley fait la cour à sa femme et qu'il devrait le flanquer à la porte. Valandray lui réplique qu'une femme appartient au premier homme qui l'a possédée, qu'elle reste sa chose et lui revient fatalement, même si la vie à du les séparer un jour. Cette explication fait sourire Eric et Gilberte se montre irritée des confidences de son mari.

À la suite de son entretien avec Huguette, Charley a trouvé la jeune fille excitante et, s'étant fait prêter la clef de la garçonnière de Faradel, il y fixe un rendez-vous à la loquée qui s'en montre très heureuse. La situation déjà troublée par l'entretien de Valandray avec Eric, s'aggrave encore quand Valandray lit sur les papiers d'identité de l'Américain qu'il a été marié avec une demoiselle Poumaillac. Il s'informe auprès de la tante de Gilberte et sent autour de lui une situation qu'il ne peut déchiffrer et qui l'inquiète. Faradel voulant quitter sa garçonnière, il se trouve qu'elle a été louée par Eric qui, à la recherche d'un appartement en ignore l'usage et le propriétaire ; et vient s'y installer attendant Gilberte qu'il devine désireuse d'avoir une explication et à laquelle il avait dit de venir. De son côté Valandray voudrait savoir le lien qui a pu exister entre sa femme et Eric et il lui demande si Gilberte ne lui a jamais appartenu. L'Américain se montre très réservé et le congédie en lui demandant une heure pour répondre à sa question.

Fidèle au rendez-vous arrivent bientôt Charley et Huguette. Cette jeune évaporée se laisse embrasser et, sans bien se rendre compte des conséquences, suit son flirt dans la chambre. Gilberte veut décider Eric à repartir en Amérique et pour cela elle a consenti à se rendre à son appel, mais s'est fait accompagner par sa tante. Aussitôt Eric rappelle à Gilberte la théorie de son mari sur la fidélité de la femme et, fort de cette opinion, lui déclare qu'elle doit divorcer avec Valandray et redevenir Mme Thomson, Gilberte, qui aime son mari, lui réplique qu'elle n'en fera rien et que, de plus elle a un amant. Eric ne veut y croire, et se rit de son flirt avec Charley. Pour le convaincre, Gilberte qui, tout-à-coup, découvre Charley dans l'appartement et croit qu'il est venu pour elle, lui en exprime sa satisfaction et se montre désireuse de lui accorder la récompense habituelle en ces cas particuliers, seulement Charley ne répond nullement aux avances de Gilberte, il pense à Huguette qui l'attend dans la chambre et s'apprête à la rejoindre, quand la porte s'ouvre pour livrer passage à Valandray.

Furieux de voir sa femme avec un homme en pyjama, Valandray la saisit par les poignets et lui crie des menaces. Au bruit, arrivent Eric et Mlle Poumaillac qui, pour sauver la situation et expliquer la présence de Gilberte, en bonne tante qu'elle est, lui conte que c'est elle qui a été mariée à l'Américain. Ne voulant pas perdre Gilberte, Eric confirme le récit et pour sceller la réconciliation, se laisse embrasser par Mlle Poumaillac. Leurs deux bouches se réunissent et se baiser produit sur Eric le même effet que celui de son institutrice. Il s'en montre troublé à tel point qu'il oublie Gilberte et consent à épouser la tante. Au même moment, Charley et Huguette sortent de la chambre et annoncent leurs fiançailles ; alors que Gilberte et Valandray ne cachent pas leur bonheur de voir leur ménage, un instant ébranlé consolidé à tout jamais.

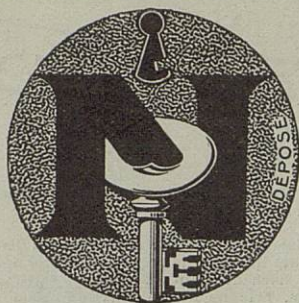
Le plus joli Cadre

CINTRA

43, Rue de la Bourse - LYON

Téléph. : BARRE 8-79

Les meilleurs Portos



NORBERT

DÉTECTIVE

*Neveu et Fils d'Officiers ministériels
Inspecteur principal d'ex-Chef de la Sûreté (10 années)*

RENSEIGNE ENQUÊTE
RECHERCHE POUR
SURVEILLE TOUS PAYS

TÉLÉPHONE : BARRE 20-68

5, Rue Chavanne, 5 - LYON

Tailleur

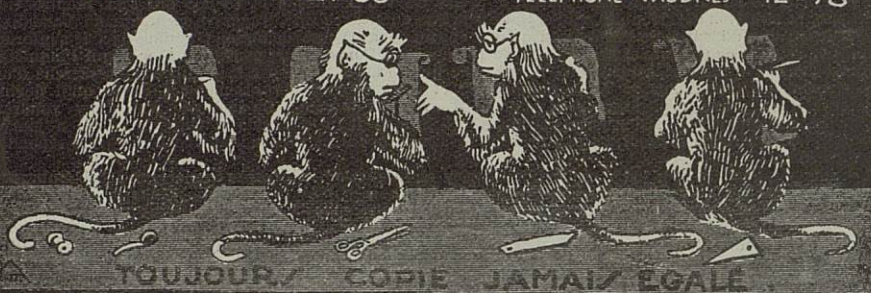
Couturier

R. Bizet

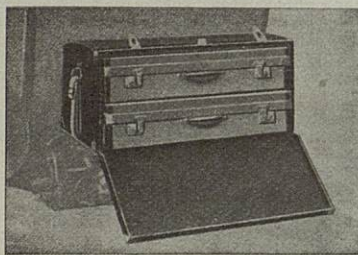
41. Rue Paul-Chenavard - 19 Cours Lafayette

TELEPHONE BARRE 21-93

TELEPHONE VAUDREY 12-78



C'est encore lui qui habille le mieux !!!



MODÈLE DÉPOSÉ

BAGAGES BOSCHETTI

ARTICLES DE VOYAGE


M ALLETTES - -
ALLES - - - -
AROQUINERIE

Nos Spécialités pour l'Auto

A L'AUTO 31, Rue Victor-Hugo, 31
LYON



PAPIERS-PEINTS

- DÉTAIL - M^{ON} A. GERMAIN  PRIX DE GROS

FONDÉE EN 1880

86, Rue de la Guillotière - LYON

PAPIERS-PEINTS ASSORTIS AUX ÉTOFFES

== Envoi d'échantillons en indiquant le genre et la qualité désirés ==



M. Marcel FRANCK

Photo. P. Laperrière, Paris.

DENTELLES et BRODERIES

EN
TOUS GENRES

Lyon-Dentelles

MOUCHOIRS
TISSUS pour LINGERIE

Louis SAVEL, 21, Rue Centrale, LYON

(Près Rue Grenette)



Dépôt exclusif des vêtements X

CHEMISERIE - BONNETERIE

CRAVATES

FOURRURES

DAMES — MESSIEURS

185, Avenue de Saxe, 185

LYON

Téléph. : VAUDREY 19-14

FABRIQUE LYONNAISE D'ARTICLES DE VOYAGE
Magasin de Vente :

A LA PANTHERE

101, Rue de l'Hôtel-de-Ville, LYON (EX-MAISON BARRET)

Ateliers et Bureaux :
11, Rue Centrale, 11, LYON

Exposition Lyon 1914
Médaille d'Or

Téléphone :
Barre 26-13

SACS DE VOYAGE — MALLETES GARNIES — MALLES DIVERSES
MALLES AUTOMOBILES — MAROQUINERIE — COUVERTURES DE VOYAGE

Les dernières Nouveautés en Sacs pour Dames

SALON DE COIFFURE

POUR
DAMES

C. LADAM

Teinture
Manucure
Salon spécial
de Massage

Tél. : Barre 61-76

3, Rue Stella, 3 — LYON

Demandez

UN « **PICON** »

à base d'Orange et de Quinquina

58, Chemin de S^{te}-Geneviève

Téléph. : VAUDREY 01-14

COUTURE

Georgette & Aimée

- 9 -
RUE DE CASTRIES

Téléph. : BARRE 53-75



Mlle Mariette VIDAL

Photo. C. Bonfort, Marseille.

A Bellon
2 rue de la République
même maison
STELLA
11 Rue de la République

Joaillerie
Bijouterie
Orfèvrerie

Objets
d'Art

chasse

Pautard

auto

tailor

à Lyon 11, rue sébastien gryphe VII^e (cours Gambetta)

AGENT A LYON

COGNAC J.&F. MARTELL

PRODUIT NATUREL des vins
récoltés et distillés dans la région de COGNAC

L. CARIGNOL, 15, Place Carnot

SPÉCIALITÉ

de

TAILLE DE CHEVEUX

pour Dames et Enfants

L. REGNIER

Coiffeur pour Dames et Messieurs

5, Rue Chavanne, 5

VIOLONS - - - Etais
Cordes
Archets

CONTREBASSES

Réparations rapides et soignées

Maison **DEVRAINNE**

7, Place des Terreaux, 7 - LYON

*L'homme élégant se distingue
par la coupe de son vêtement*

R. C. Lyon 8.426

Pour un Vêtement chic

Voyez

GAVEND

TAILLEUR

Le plus beau choix de nouveautés

- La meilleure coupe de Lyon -

56, Cours Morand, 56

LYON

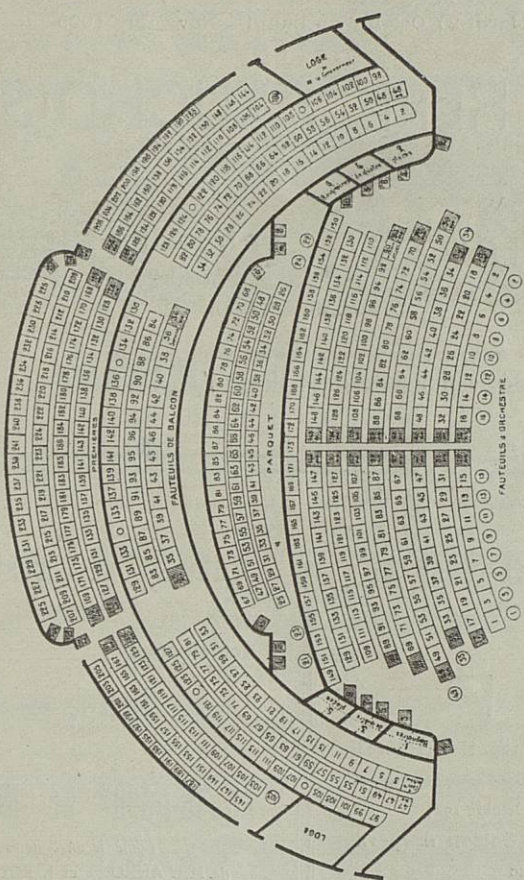
SALON DE DÉGUSTATION

A Madame Ricamier

Confiserie fine
Chocolat "Casati"

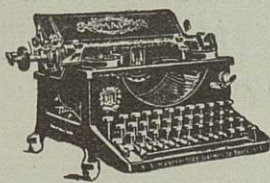
- 104 -
Rue de l'Hôtel-de-Ville

Café -- Thé
Champagne -- Porto



PLAN DE LA SALLE

Loges - Baignoires — Fautouils d'Orchestre, de Parquet, de Balcon — Premières



MAP ET CORONA
L. POMMIER 10, Rue Président-Carnot
Téléph. : Barre 23-26

"ÉLECTROPRESS" Circulaires, Plans, Dessins et Musique
ÉCOLE : Sténo, Dactylo et Comptabilité
29, Rue Ferrandière, 29

SPECTACLES DE LYON

THÉÂTRE DES CÉLESTINS

Du Mardi 27 Octobre au Lundi 2 Novembre 1925

M. RENÉ FAUCHOIS

jouera

LE SINGE QUI PARLE

Création à Lyon

Comédie nouvelle dont il est l'Auteur

OPÉRA - GRAND-THÉÂTRE

Actuellement

RIP

Opéra-Comique en 4 Actes et 7 Tableaux

Le Mardi 27 Octobre 1925

Ouverture de la Saison d'Opéra

AVEC

LE ROI D'YS

Le Mercredi 28 Octobre 1925

LAKMÉ

Le Jeudi 29 Octobre 1925

SAMSON ET DALILA

THÉÂTRE DE L'ELDORADO

Actuellement

M^{lle} Paulette NOIZIEUX

dans

Le Danseur de Madame

Comédie en 3 actes

de MM. ARMONT et J. BOUSQUET

Du Mardi 27 Octobre au Lundi 2 Novembre 1925

FAUT RÉPARER SOPHIE

Comédie-Vaudeville en 3 actes, de M. MOUÉZY-BON

AVEC

AUGÉ

CHEMISERIE L. CARBONNET 3, Rue de la République, 3
LYON

SPÉCIALITÉ DE CHEMISES ET PYJAMAS SUR MESURE

Grand Choix des Dernières Modes

CRAVATES — MOUCHOIRS — VÊTEMENTS D'INTÉRIEUR
ROBES DE CHAMBRE — CHEMISES — GANTS — CHAUSSETTES

Remise de 10 % à MM. les Artistes, Officiers et Etudiants

Et tout ce qui concerne la Toilette de l'Homme.

TÉLÉPH. : **BARRE 8-11**



N'oubliez jamais que
le Choix d'un Parfum, la Qualité d'un Fard
constituent tout le Charme de la Femme

*Les Lois de l'Hygiène, qui font la Santé
♦♦♦ commandent l'emploi constant ♦♦♦
de produits de toilette de premier ordre*

**VENEZ NOUS VOIR
VOTRE VISITE SERA TOUJOURS GRACIEUSEMENT ACCUEILLIE**

————— Nous fabriquons d'excellents produits —————
Nous sommes Dépositaires de toutes les grandes Marques
Vous pourrez choisir chez nous toutes vos fournitures de toilette



G. ARLAUD, PHOTOGRAPHE, 3, PLACE MEISSONIER
SPÉCIALITÉ DE TRAVAUX D'ART - TÉL. 1-81



*La Crème Simon
doit être appliquée sur la
peau encore humide après
les ablutions.*

*Exempte de tout
corps gras, elle se dilue
au contact de l'eau et un
léger massage avec le
doigt suffit à la faire péné-
trer dans les pores de la
peau. Sécher alors et
poudrer.*

*Vous éviterez ainsi
tout aspect brillant à
votre visage.*

VISSEAUX

VIXA
 FABRICATION FRANÇAISE
 DEMI-WATT OPALE SANS POINTE
 EN VENTE CHEZ TOUS LES ELECTRICIENS

L'emploi rationnel de la
Crème Simon
 donne au teint la fraîcheur de la jeunesse

Imprimerie Artistique en Couleurs. -- Lyon

2028 W 127